

GEORG FRIEDRICH HAENDEL
RODELINDA

The Met
ropolitan
Opera



Embajada
de los Estados Unidos
de América
Santiago, Chile

STREAMING



METROPOLITAN OPERA HOUSE

Presenta

GEORG FRIEDRICH HAENDEL

RODELINDA

Ópera en tres actos

Libreto

Nicola Francesco Haym, adaptado del libreto
de Antonio Salvi para la ópera "Rodelinda, reina de los lombardos"
de Giacomo Antonio Perti, basado en "Pertarito, rey de Lombardía"
de Pierre Corneille.

Reparto

Rodelinda	Renée Fleming
Bertarido	Andreas Scholl
Eduvigis	Stephanie Blythe
Unulfo	Iestyn Davies
Grimoaldo	Joseph Kayser
Garibaldo	Shenyang
Flavio	Moritz Linn (rol sin canto)

Coro y Orquesta del Metropolitan Opera House

Dirección: Harry Bicket

Producción escénica

Dirección teatral	Stephen Wadsworth
Escenografía y vestuario	Thomas Lynch
Vestuario	Martin Pakledinaz
Iluminación	Peter Kaczorowski

Domingo 14 de junio de 2020

Transmisión vía streaming desde

Metropolitan Opera House – New York, USA

RODELINDA

ANTECEDENTES

Georg Friedrich Haendel (1685-1759) es uno de los más grandes compositores no sólo del período barroco sino de todos los tiempos.

Pese a su origen alemán, suele percibirse como inglés, por haber desarrollado en Londres gran parte de su vida artística.

Cuando se estrenó "Rodelinda" en 1725 ya sumaba más de una década radicado en Londres, gozando del más alto prestigio como compositor de óperas, con casi dos decenas de títulos. Esa posición se había consolidado aun más con la fundación, en 1719, de la Royal Academy of Music, de la cual fue director.

Esas óperas fueron muy exitosas y no sólo por portar música de excelencia, sino debido también tanto al aporte de Nicola Francesco Haym como libretista, quien además ocupó el cargo de Director de Escena de esa academia, como al haber contado con muy buenos cantantes.

En esos tiempos Haendel tuvo como feroz competidor al compositor italiano Giovanni Bononcini, pero éste dejó Londres en 1722 por razones políticas, dejándole el camino muy despejado para brillar y aceptar nuevos desafíos.



Georg Friedrich Haendel

Con libretos de Haym, entre febrero de 1724 y febrero de 1725 compuso tres grandes obras maestras: "Julio César", "Tamerlano" y "Rodelinda".

Si "Julio César" fue la indiscutible ópera más sólida de la terna, "Tamerlano" fue la más innovadora y "Rodelinda" la más consistente en términos de su fuerza dramática y musical, para la cual Haym elaboró una adaptación del libreto que An-

tonio Salvi había concebido en 1710 para una ópera de Giacomo Antonio Perti.

Ese libreto estaba basado en la tragedia "Pertharite, rey de los lombardos" (1652) de Pierre Corneille.

La base histórica de su argumento se remonta a acontecimientos del Siglo VII descritos en los libros 4 y 5 de la "Historia de los lombardos" del monje conocido como Pablo el Diácono.

Si bien Haym escribió su libreto sobre una base histórica, intorrujo ficción y reallizó múltiples adaptaciones de hechos y personajes.

Haendel compuso "Rodelinda" en diciembre de 1724 y enero de 1725. Dedicada al Conde de Essex, tuvo su estreno en el King's Theatre de Londres el 13 de febrero de ese mismo año con Francesca Cuzzoni en el rol titular y el "castrati" Senesino como Bertarido.

Siguieron inmediatas 14 funciones en esa misma temporada y 7 en la siguiente. Se repuso en 1734 con 8 nuevas funciones.

"Rodelinda" fue la primera ópera de Haendel en ser representada en el Siglo 20.

Recitativos y Arias de *capo*

A diferencia de las expresiones que surgirían más adelante, pródigas en arias, dúos, escenas de conjunto, grandes

concertados y coros, la ópera barroca – "Rodelinda" es un fiel ejemplo - está edificada casi exclusivamente en base a recitativos y arias.

Los primeros son el vehículo que da curso a la acción. Uno o más personajes se expresan reteniendo el despliegue melódico, sin acompañamiento orquestal, para privilegiar las palabras y su comprensión. Por lo general los recitativos son acompañados nada más que por del bajo continuo (clavecín y violoncello).

Las arias, muy abundantes, son exposiciones solistas de sentimientos y emociones. Con una diversidad melódica impresionante y apoyadas con instrumentaciones muy variadas, en el barroco poseen una armazón común, encasillándose en lo que se denominan "Arias da *capo*".

En italiano "*capo*" significa "punta" o "cabeza". En el glosario de términos musicales "*da capo*" indica "desde el principio".

Un "Aria da *capo*", posee tres partes, bajo el esquema A-B-A. Tras una introducción orquestal se canta la sección A con un final muy claro; luego se pasa a la sección B de ánimo diferente, para retomar nuevamente A, que el cantante puede ornamentar a voluntad. Este regreso al comienzo - a la punta (*capo*) - es pues lo que le da esa denominación.



Pierre Corneille

10 TIPS SOBRE RODELINDA



1. "Rodelinda" es una ópera barroca y específicamente una "Ópera Seria", con final feliz y ejemplarizador.
2. Ya famoso en Inglaterra, en sólo un año Haendel estrenó consecutivamente "Julio César", "Tamerlano" y "Rodelinda", lo cual consolidó aún más su alto sitio como compositor de óperas (todas en estilo italiano).
3. La ópera se emplaza originalmente en Milán en el Siglo VI. La producción del Met la adelanta al Siglo XVIII.
4. Luego esas canciones dieron paso a una obra mayor de carácter liviano, para ser representada en el ámbito familiar del compositor.
5. La versión completa de la ópera posee 27 arias: Rodelinda (8), Bertarido y Grimoaldo (6); Eduvigis y Unulfo (3); Garibaldo (2). Además, hay un dúo de Rodelinda y Bertarido.
6. Por su gran valoración del amor conyugal, "Rodelinda" se asocia argumentalmente a "Fidelio" de Beethoven.
7. Dos personajes masculinos (Bertarido y Unulfo) deben ser cantados por contratenores o falsetistas.
8. La orquesta acompañante es reducida. A las cuerdas se agregan flautas, oboes, fagotes, cornos y el obligado bajo continuo. No hay coro.
9. Fue la primera ópera de Haendel que presentada en el Siglo XX (1920).
10. En Chile, "Rodelinda" se representó por primera vez en 2019.



LOS PERSONAJES

RODELINDA

Reina de Lombardía.

Esposa de Bertarido, a quien ella cree muerto.

BERTARIDO

Rey de Lombardía, despojado de su trono por el duque Grimoaldo.

Es dado por muerto, pero está escondido esperando retomar su poder y recuperar a su familia.

GRIMOALDO

Duque usurpador del trono de Bertarido. Intenta casarse con Rodelinda, para legitimarse en el trono.

EDUVIGIS

Hermana de Bertarido.

Es ambiciosa y desea casarse con Grimoaldo para compartir el trono con él.

UNULFO

Joven de la nobleza.

Consejero de Grimoaldo, pero secretamente fiel al oculto Bertarido.

GARIBALDO

Duque de Turín.

Cómplice de Grimoaldo en su usurpación del trono, pero movido por sus propios intereses.



FLAVIO

Hijo de Rodelinda y Bertarido.

Papel no cantado, sólo teatral.



ARGUMENTO

La acción transcurre en Milán en el Siglo VI.

La producción del Met la adelanta al Siglo XVIII.

El duque Grimoaldo ha forzado al rey Bertarido a dejar el trono con ayuda del traidor Garibaldo, duque de Turín. La reina Rodelinda cree que su esposo está muerto, ignorando que él está escondido, esperando la oportunidad para rescatarla a ella y a Flavio, su pequeño hijo.

ACTO PRIMERO

En el palacio real se lamenta la pérdida de Bertarido. Lo cual convierte en viuda a Rodelinda. Ella está muy abatida, pero siente que debe continuar viviendo y luchando por su hijo. Llega Grimoaldo

y, descaradamente, le declara su amor: si ella se casa con él, continuará siendo reina y volver a tener un rey a su lado. Rodelinda lo rechaza indignada. Garibaldo, secuaz de Grimoaldo, aconseja a éste romper con Eduvigis, la ambiciosa hermana de Bertarido, quien lo persigue



para poder compartir el trono con él. Aparece Eduvigis y Grimoaldo le recuerda que cuando él la cortejaba, ella lo había rechazado. Ahora que él ha tomado el poder, Eduvigis quien quiere casarse, pero él ahora no tiene interés. Cuando Grimoaldo se retira, Eduvigis le pide ayuda a Garibaldo para poder humillar a su antiguo pretendiente. Garibaldo, a solas, expone sus propias ambiciones para el trono: si ayuda a Eduvigis y finge amor por ella, él podrá acercarse al poder. En la bóveda que sirve de tumba a los reyes de Lombardía, Bertarido, disfrazado de húngaro, expresa el dolor por la separación con Rodelinda. Unulfo, que ha llegado a ser consejero del usurpador, busca a Bertarido, pero mantiene secre-

tamente su lealtad hacia el derrocado rey. Para poder preservar la seguridad del refugio de Bertarido, Unulfo no le ha dicho a la reina que su esposo todavía esta vivo: su dolor hará el engaño más creíble.

El intrigante Garibaldo se acerca y enfrenta a Rodelinda con un ultimátum: o acepta casarse con Grimoaldo, asegurándose un tiempo después de que su hijo ocupe un lugar en el trono, o de otro modo que acepte su propia muerte y la de su hijo. Rodelinda, no teniendo opción, dice que aceptará casarse, pero jura que Garibaldo pagará con su propia vida. Una vez que ella se ha ido, Grimoaldo se adelanta y tranquiliza a su secuaz diciéndole que no permitirá que



Rodelinda logre cumplir con su amenaza. Después de que los dos hombres se retiran, Bertarido emerge de su escondite, perturbado por la rendición de su esposa. Se propone castigarla, pero esperará hasta después de su nuevo matrimonio para revelar que aún esta vivo.

ACTO SEGUNDO

Garibaldo convence a Eduvigis para que sea suya si él la venga del desprecio de Grimoaldo. pero intuye que su amor por éste aún está vivo.

Después de que él se ha retirado, Eduvigis se ofrece para ayudar a Rodelinda en contra de Grimoaldo. Se va, y cuando Grimoaldo aparece, Rodelinda condicio-

na su matrimonio a que Garibaldo sea condenado a muerte. Grimoaldo le dice que obedecerá. De inmediato ella lo desafía a aplicar también la pena de muerte a su hijo, diciéndole que no podrá ser a la vez madre de un legítimo soberano y esposa de un usurpador. Cuando ella se va, Garibaldo impulsa a Grimoaldo a aceptar el reto de Rodelinda y condenar al niño. Contra su propia conciencia, Grimoaldo es tentado a acceder. Cuando Unulfo pregunta a Garibaldo por qué le dio a Grimoaldo un consejo tan cruel, Garibaldo responde que un tirano debe comportarse como tal.

Luego Unulfo se da cuenta de que Garibaldo traicionará a su rey tan fácilmente como lo hizo con el anterior. Pero Unulfo

confía en que Bertarido se animará por la ferocidad de la lealtad de Rodelinda.

En un lugar apartado Eduvigis reconoce a su hermano Bertarido y se sorprende de verlo vivo. Mientras conversan, Unulfo llega y le asegura a Bertarido que, contrariamente a lo que él creía, Rodelinda ha sido fiel. Bertarido busca la manera de reunirse con su esposa, diciendo que su reino ya no importa.

En sus aposentos, Rodelinda está muy feliz y temerosa de haberse enterado que Bertarido está vivo. Aparece éste, disculpándose por haber dudado de ella, y se abrazan. Grimoaldo irrumpe, no reconoce a Bertarido y acusa a Rodelinda de infiel.

Para proteger a Bertarido, Rodelinda declara que él es un impostor. Grimoaldo ordena su arresto, diciendo que está sentenciado, sea o no sea realmente Bertarido; permite a la pareja una última despedida, y se va. Rodelinda lamenta el hecho de que el regreso de su esposo le ha causado tantas penas como su ausencia, pero Bertarido está feliz de verla.

ACTO TERCERO

Eduvigis le da a Unulfo una llave para ayudar al prisionero a escapar. Para reparar sus ambiciones anteriores, Eduvigis sólo quiere salvar a la pareja real y a su hijo. Garibaldo, sin embargo, trata de convencer a Grimoaldo de que el supuesto Bertarido deberá morir: "Mata al sinvergüenza o pierde el reino". Grimoaldo no está dispuesto a hacerlo, ya que se

distanciará más de Rodelinda y ahondará su propia culpa.

En un calabozo Bertarido se pregunta si fue el amor o el destino el causante de su ruina. En la oscuridad Eduvigis le arroja una espada, la cual cae a sus pies. Bertarido toma la espada, ataca al primer intruso que entra en su celda, pero en ese momento descubre que es el fiel Unulfo, quien no severamente herido, guía a Bertarido hacia un pasaje secreto.

En tanto, Eduvigis busca una antorcha y va hasta la celda con Rodelinda y el pequeño Flavio. Solo encuentran la capa de Bertarido ensangrentada.

Rodelinda teme que su esposo esté muerto, y desahoga su dolor. Emergiendo desde el jardín, Unulfo parte en busca de Rodelinda y el niño. Bertarido se regocija con la idea de recuperar su poder legítimo. Se oculta cuando entra Grimoaldo. Ansiando un momento para poder descansar de sus emociones culpables y conflictivas, Grimoaldo confiesa su remordimiento a causa de sus delitos. Como está adormecido, Garibaldo sube sigilosamente y roba su espada con la intención de matarlo. En ese momento, Bertarido sale de su escondite y mata a Garibaldo.

Unulfo trae a Rodelinda. Grimoaldo, quien debe su vida a Bertarido, lo aclama como rey de Milán. En cuanto a él, se casará con Eduvigis y gobernará Pavia. Rodelinda, al fin, puede sentir la alegría de reunirse con su esposo. Ambas parejas y Unulfo aclaman el final de la oscuridad y las recompensas de la virtud.





EQUIPO TEATRO NESCAFÉ DE LAS ARTES

Alfredo Saint-Jean Domic
Presidente del Directorio

Irene González
Directora Ejecutiva

Andrea Gutiérrez
Directora de Programación

Mario Aguilera
Producción General
Enlace Satelital y Control Imagen HD

Mario Córdova
Director Asociado – Opera Met HD Live

Pablo Barrenechea
Director de Comunicaciones

Francisco Donoso
Luis Burgos
Producción

Rodrigo Rubilar
Jefe de Ventas y Atención Comunidad

EQUIPO NESTLÉ CHILE

Leo Leiman
Presidente Ejecutivo Nestlé Chile

Felipe González
Gerente Div. Café y Bebidas

Juan Pablo Cañas
Marketing Manager Café Chile

PROGRAMA

Mario Córdova
Textos y Edición

Pablo Tournelle
Diseño



